

OPERATING INSTRUCTIONS - EN



**THE
BIG
TIME!**

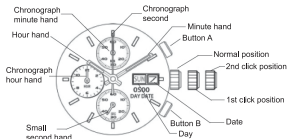
QUANTUM

CALIBER NO: OS 00

CHRONOGRAPH FUNCTION: Center second hand

CHRONOGRAPH: 1/1 sec. Timing up to 11 hours 59 minutes 59 seconds.

BATTERY: SR927SW

A) DISPLAYS AND BUTTONS**B) SETTING THE TIME****C) SETTING THE DATE****D) SETTING THE DAY****E) USING THE CHRONOGRAPH****F) CHRONOGRAPH RESET (INCL. AFTER REPLACING BATTERY)****A) DISPLAYS AND BUTTONS****B) SETTING THE TIME**

1. Pull the crown out to the 2nd click position.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. When the crown is pushed back to the normal position, small second hand begins to run.

C) SETTING THE DATE

1. Pull the crown out to the 1st click position.
2. Turn the crown counter-clockwise to set the date.
 - If the date is set between the hours of around 9.00 p.m. and 1.00 a.m., the date may not change on the following day.
3. After the date has been set, push the crown back to the normal position.



D) SETTING THE DAY

1. Pull the crown out to the 1st click position.
2. Turn the crown clockwise to set the day.
 - If the day is set between the hours of around 11.15 PM and 6.00 AM, the day may not change on the following day.
3. After the day has been set, push the crown back to the normal position.

E) USING THE CHRONOGRAPH

This chronograph is able to measure and display time in 1/1 second united up to maximum of 11 hours 59 minutes 59 seconds. The chronograph second hand keeps continuously for 11 hours 59 minutes 59 seconds after starting.

Measuring time with the chronograph

1. The chronograph can be started and stopped each time button "A" is pressed.
2. Pressing button "B" resets the chronograph and the chronograph second hand, chronograph minute hand, and chronograph hour hand return to zero position.



F) CHRONOGRAPH RESET (INCL. AFTER REPLACING BATTERY)

This procedure should be performed when the chronograph second hand does not return to zero position after the chronograph has been reset, and including after the battery has been replaced.

1. Pull the crown out to the 2nd position.
2. Press button "A" to set the chronograph second hand to zero position. The chronograph hand can be advanced by continuously pressing button "A".
 - The chronograph hour and minutes hands are synchronized with chronograph second hand.

OPERATING INSTRUCTIONS - DE

A large, bright yellow diagonal shape, resembling a stylized arrow or a thick line, pointing from the top-left towards the bottom-right. It is positioned behind the main title text.

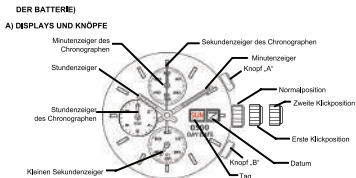
**THE
BIG
TIME!**

QUANTUM

KALIBER-NR. 0S00
 MESSFUNKTION DES CHRONOGRAPHEN:
 CHRONOGRAPH MIT MITTLEREM SEKUNDENZEIGER 1/1 s (1-Sekunden-Einheiten)
 Zeitnehmung bis zu 11 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden.
 BATTERIE: SR927SW

- A) DISPLAYS UND KNÖPFE
 B) EINSTELLEN DER UHRZEIT
 C) EINSTELLEN DES DATUMS
 D) EINSTELLEN DES TAGES
 E) BENUTZEN DES CHRONOGRAPHEN
 F) RÜCKSTELLUNG DES CHRONOGRAPHEN
 (EINSCHLIESSLICH NACH DEM AUSTAUSCHEN DER BATTERIE)

A) DISPLAY UND KNÖPFE



B) EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone in die zweite Klickposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen.
3. Wenn Sie die Krone in die Normalposition zurückdrücken, beginnt der kleine Sekundenzeiger seine Bewegung.



C) EINSTELLEN DES DATUMS

1. Ziehen Sie die Krone in die erste Klickposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
* Falls Sie das Datum zwischen den Stunden um ca. 9:00 p.m. (abends) bis 1:00 a.m. (morgens) einstellen, wechselt das Datum (der Kalendertag) am nächsten Tag vielleicht nicht.
3. Nachdem Sie das Datum eingestellt haben, drücken Sie die Krone zurück in die Normalposition.

D) EINSTELLEN DES TAGES

1. Ziehen Sie die Krone in die erste Klickposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Tag einzustellen.
* Falls Sie das Tag zwischen den Stunden um ca. 11:15 p.m. (abends) bis 6:00 a.m. (morgens) einstellen, wechselt das Tag (der Kalendertag) am nächsten Tag vielleicht nicht.
3. Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, drücken Sie die Krone zurück in die Normalposition.

OPERATING INSTRUCTIONS - TR



**THE
BIG
TIME!**

QUANTUM

KALİBRE NO: OS 00

KRONOMETRE FONKSİYONU: Orta saniye ibresi 1/1 sn.

KRONOMETRE: 11 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar ölçümleme

PİL: SR927SW

A) EKРАН VE BUTONLAR

B) SAAT AYARLAMA

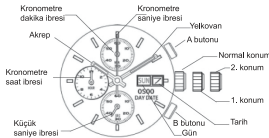
C) TARİH AYARLAMA

D) GÜN AYARLAMA

E) KRONOMETRE KULLANIMI

F) KRONOMETREYİ SIFIRLAMA (PİL DEĞİŞİMİNDEN SONRA)

A) EKРАН VE BUTONLAR



B) SAAT AYARLAMA

1. Kurma kolunu dışarı çekerek 2. konuma getirin.
2. Akrep ve yelkovanı ayarlamak için kurma kolunu çevirin.
3. Kurma kolu itilerek normal konuma getirildiğinde, küçük saniye ibresi çalışmaya başlar.

C) TARİH AYARLAMA

1. Kurma kolunu çekerek 1. konuma getirin.
2. Tarihi ayarlamak için kurma kolunu saat yönünün tersine çevirin.
 - Eğer tarih, saat 21.00 ile 01.00 arasında ayarlanırsa ertesi gün tarih değişmeyebilir.
3. Tarihi ayarladıktan sonra kurma kolunu iterek normal konuma getirin.

D) GÜN AYARLAMA

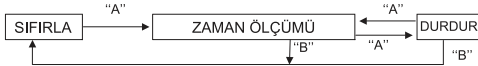
1. Kurma kolunu çekerek 1. konuma getirin.
2. Günü ayarlamak için kurma kolunu saat yönünde çevirin
 - Eğer gün, saat 22.15 ile 06.00 arasında ayarlınırsa ertesi gün, gün değişmeyebilir.
3. Günü ayarladıktan sonra kurma kolunu iterek normal konuma getirin.

E) KRONOMETRE KULLANIMI

1/1 sn. kronometre 11 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar zamanı gösterebilir ve ölçümleme yapabilir. Kronometre saniye ibresi çalıştırdıktan sonra 11 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar durmaksızın çalışabilme özelliğine sahiptir.

Kronometreyle zaman ölçümü

2. "B" butonuna basıldığında kronometre sıfırlanır ve tüm ibreler sıfır konumuna geri döner.



F) KRONOMETREYİ SIFIRLAMA (PİL DEĞİŞİMİNDEN SONRA)

Bu işlem kronometre saniye ibresi yeniden başlatıldığında sıfır konumuna gelmediği takdirde ve/veya pil değişiminden sonra uygulanmalıdır.

1. Kurma kolunu çekerek 2. konuma getirin.
2. Kronometre saniye ibresini sıfır konumuna getirmek için "A" butonuna basın. Kronometre saat ibresi "A" butonuna sürekli olarak basıldığında hızlı bir şekilde ilerletilebilir.
 - Kronometre saat ve dakika ibreleri, kronometre saniye ibresiyle senkronizedir.
 - Kronometre saniye ibresi "A" butonuna bir sefer basıldığında bir birim ileri hareket eder.
 - Kronometre saniye ibresi "A" butonuna sürekli basıldığında daha hızlı hareket ederek ilerler.